



Совет Безопасности

Distr.
GENERALS/24110
17 June 1992
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ЗАПИСКА ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

Генеральный секретарь имеет честь препроводить Совету Безопасности, во исполнение пункта 3 резолюции 699 (1991) Совета Безопасности, прилагаемый к настоящему второй полугодовой доклад об осуществлении плана МАГАТЭ по уничтожению, изъятию или обезвреживанию средств, перечисленных в пункте 12 резолюции 687 (1991) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций.

Приложение

Второй полугодовой доклад (за период с 17 декабря по 17 июня 1992 года) об осуществлении силами МАГАТЭ плана по уничтожению, изъятию или обезвреживанию средств, перечисленных в пункте 12 резолюции 687 (1991) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций

Введение

В резолюции 699 от 17 июня 1991 года Совет Безопасности утвердил представленный МАГАТЭ через Генерального секретаря план по уничтожению, изъятию или обезвреживанию всех средств, перечисленных в пункте 12 резолюции 687 Совета Безопасности. В резолюции 699 содержалась также просьба представлять каждые шесть месяцев доклад о ходе осуществления этого плана.

Первый из этих докладов был распространен Генеральным секретарем среди членов Совета Безопасности в документе S/23295 от 17 декабря 1991 года. Кроме того, Генеральный секретарь распространил 29 мая 1992 года представленный Генеральным директором МАГАТЭ доклад (S/24036) о состоянии выполнения Ираком обязанностей, возложенных на него в соответствии с резолюциями 687 (1991), 707 (1991) и 705 (1991) Совета Безопасности. В этом докладе Генеральный директор представил информацию, относящуюся к деятельности по уничтожению, проведенной в Ираке в ходе одиннадцатой инспекции.

Этот доклад является вторым полугодовым докладом об осуществлении силами МАГАТЭ плана по уничтожению, изъятию или обезвреживанию, охватывающим период с 17 декабря 1991 года по 17 июня 1992 года. Структура доклада была составлена таким образом, чтобы облегчить сопоставление с предыдущим докладом и оценку достигнутого прогресса.

СИТУАЦИЯ НА СЕГОДНЯШНИЙ ДЕНЬ

Материал прямого использования

Свежее топливо

После изъятия всего свежего топлива для реактора ИТР-5000 в ноябре 1991 года в ходе проведения МАГАТЭ восьмой инспекции, 12,24 кг U 235, содержащегося в топливе, было переработано на русском объекте и преобразовано методом растворения изотопов в приблизительно 61 кг урана, обогащенного до уровня немногим менее 20 процентов по урану U 235. Как только спецификации этого продукта будут проверены Агентством, этот материал будет переведен из перерабатывающего завода на согласованный объект для хранения в России. При хранении будут по-прежнему применяться гарантии МАГАТЭ.

Топливные пластины французского происхождения типа МТР, содержащие в общей сложности 372 г U 235, и стержни русского происхождения, содержащие в

общей сложности 116,1 г U 235, были вывезены из Ирака в июне 1992 года инспекторами двенадцатой группы и сейчас временно хранятся в лаборатории МАГАТЭ в Зиберсдорфе, Австрия.

Облученное топливо

Как указывалось в первом докладе (S/23295), другое облученное обогащенное топливо для исследовательских реакторов, содержащее в общей сложности 35,58 кг U 235, находится на хранении в двух местах - одном в Эт-Тувайсе в здании русского реактора, а втором - на объекте под названием "Местоположение В" в нескольких километрах к северу от Эт-Тувайсы в районе сельскохозяйственных угодий.

Неадекватные условия хранения в "Местоположении В" привели к серьезной проблеме коррозии. На эту площадку были привезены новые контейнеры, в которые, после их заполнения деминерализованной водой, были перенесены все находящиеся в "Местоположении В" топливные элементы за исключением шести контрольных стержней. В настоящее время ситуация стабилизировалась и скорость коррозии должна уменьшиться.

В ходе переговоров с консорциумом коммерческих компаний Франции и Соединенного Королевства об изъятии и переработке этого топлива возникли трудности юридического, технического и финансового характера. Прилагаются усилия по преодолению этих трудностей.

Плутоний и другой ядерный материал

В отношении плутония нет никакой дополнительной информации. Что касается другого ядерного материала, то его баланс все еще не подведен. МАГАТЭ продолжает усилия по выявлению расхождений в заявлениях.

Установки, оборудование и другие материалы, имеющие отношение к производству обогащенного урана

Полученная от правительств других государств, и в частности от правительства Германии, информация о закупке Ираком больших количеств специальных материалов и компонентов, необходимых для изготовления газовых центрифуг, предназначенных для производства обогащенного урана, была использована в ходе проведения девятой инспекции МАГАТЭ. Иракские власти признали факт закупки этих материалов и компонентов, однако заявили, что все они были уничтожены или "обезврежены" до начала инспекционной деятельности в соответствии с резолюцией 687 (1991) Совета Безопасности. В ходе этой же миссии иракская сторона признала факт закупки дополнительного специального материала и компонентов, не включенных в информацию, полученную ранее Агентством от Ирака и других государств. Иракские власти заявили, что эти материалы и компоненты также были уничтожены до начала инспекционной деятельности. Подробное описание соответствующего материала и компонентов содержится в документе S/23505. В настоящее время Агентство проводит оценку

масштабов и эффективности осуществленной властями Ирака деятельности по уничтожению этих средств. В некоторых случаях потребуется принятие дополнительных мер с целью исключить любую возможность их восстановления.

Продолжалось уничтожение компонентов, использовавшихся в рамках программы электромагнитного разделения изотопов (ЭМРИ), начатое в предыдущий отчетный период (шесть месяцев). Деятельность по уничтожению включала перевозку в ближайшее хранилище 51 возвратной направляющей (весом 30 тонн каждая) из цеха альфа-калутронов (сепараторов) в Эт-Тармии.

План демонтажа оборудования для обогащения урана методом ЭМРИ на объектах в Эт-Тармии и Аш-Шаркате был подготовлен и передан иракской стороне 15 мая 1992 года. Этот план включал уменьшение подаваемой на оба объекта электрической мощности, вывоз из зданий оборудования общего назначения и разрушение восьми основных технических корпусов. Осуществление этого плана началось при полном сотрудничестве Иракской комиссии по атомной энергии в ходе двенадцатой инспекции МАГАТЭ (26 мая—4 июня 1992 года) и в настоящее время завершено более чем на 50 процентов. Операции по демонтажу в Эт-Тармии и Аш-Шаркате будут завершены ко времени проведения следующей инспекции, запланированной на июль 1992 года, в ходе которой также будет завершено разрушение соответствующих зданий на этих объектах.

Установки и оборудование, имеющие отношение к работам по созданию оружия

25 мая 1992 года после ряда прошедших в Вене встреч между должностными лицами МАГАТЭ и иракской делегацией специалистов иракским властям было направлено официальное сообщение, содержащее список зданий и оборудования, подлежащих уничтожению на объекте в Эль-Асире/Эль-Хатине. Объект в Эль-Асире/Эль-Хатине был выявлен МАГАТЭ в качестве главного научно-исследовательского центра, в котором Иракская комиссия по атомной энергии намеревалась осуществлять свою программу разработки ядерного оружия. В ходе одиннадцатой и двенадцатой инспекций МАГАТЭ под контролем инспекторов Агентства было разрушено восемь зданий общей площадью около 35 000 кв. м и 26 единиц крупного оборудования. Что касается одного дополнительного пункта в списке оборудования, то основные компоненты были перевезены в МАГАТЭ (Вена).

Уничтожение производилось с помощью зарядов взрывчатых веществ. В общей сложности было использовано более 6 тонн взрывчатых веществ. Большой бункер на объекте в Эль-Хатине был заполнен бетоном и металлоломом с целью предотвращения его дальнейшего использования (в него было заложено 350 куб. м бетона), поскольку использование в данном случае взрывчатых веществ было сочтено непрактичным. Высокая защитная берма бункера была сравнена с землей. Для разрушения стальной облицовочной оболочки камеры для испытаний внутренних взрывов и для разрезания укрепленных балок этой камеры и находящегося в ней подрывного устройства, являвшейся частью корпуса физических исследований, были использованы газовые резаки. Иракская сторона предоставила все оборудование, материалы и рабочую силу, необходимые для выполнения плана по уничтожению под наблюдением групп МАГАТЭ. Подробная информация об уничтоженных на объекте в Эль-Асире/Эль-Хатине зданиях и оборудовании приводится в докладах об одиннадцатой (S/23947) и двенадцатой (в стадии подготовки) инспекциях МАГАТЭ.

БУДУЩАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

Одной из крупных задач, которую еще предстоит решить, является вывоз из Ирака остающихся 35 кг U 235, содержащегося в облученных тепловыделяющих элементах исследовательских реакторов "Тамуз-2" и ИРТ-5000. Выражается надежда на то, что переговоры с подрядчиками могут быть успешно завершены и что будут найдены финансовые ресурсы, необходимые для вывоза и переработки облученного топлива.

Разрушение основных зданий и установок в Эт-Тармии и Аш-Шаркате будет завершено во время следующей инспекции МАГАТЭ в Ираке. После завершения этой операции объекты в Эт-Тармии, Аш-Шаркате, Эт-Тувайсе и Эль-Асире/Эль-Хатине не смогут осуществлять деятельность, запрещенную согласно резолюции 687 (1991) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций. Проверка соблюдения Ираком требований данной резолюции на этих объектах будет определяться планом МАГАТЭ по осуществлению в будущем постоянного наблюдения и контроля.

Дополнительные меры по уничтожению, изъятию или обезвреживанию могут оказаться необходимыми в краткосрочном плане с учетом результатов постоянного анализа образцов. В долгосрочном же плане, как это предусмотрено в пункте 31 Плана МАГАТЭ по осуществлению в будущем постоянного наблюдения и контроля, инспекция любых объектов, определенных Специальной комиссией или МАГАТЭ в ходе осуществления этого Плана, также может привести к необходимости принятия мер по уничтожению, изъятию или обезвреживанию, не предусмотренных в настоящее время.
